

# H1500 PRO

## **MACHINE A BROUILLARD 1500W**

1500W HAZER MACHINE

NEBELMASCHINE 1500W

MÁQUINA DE NIEBLA 1500W

**alгам**  
*Lighting*

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>04</b>
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
<b>MENU</b> .....	<b>06</b>
<b>FONCTIONS</b> .....	<b>07</b>
<b>PROTOCOLE DMX</b> .....	<b>07</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>07</b>



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



### ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



### DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



### ATTENTION !

Risque de brûlure. La buse de sortie de la fumée ainsi que le châssis de l'appareil peuvent devenir chauds lors de l'utilisation. Ne pas toucher pendant l'utilisation et moins de 10 minutes après l'utilisation. Conserver une distance minimum de 50cm entre la buse de sortie de fumée et toute personne, objet ou surface.



### ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



### DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.

## INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Ne pas diriger la buse de sortie sur des flammes ou un matériau inflammable.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil, les enceintes ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.

- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.
- Que l'appareil soit posé sur une surface ou suspendu, ne pas installer la machine à fumée avec un angle d'inclinaison supérieur à 15 degrés.

## UTILISATION

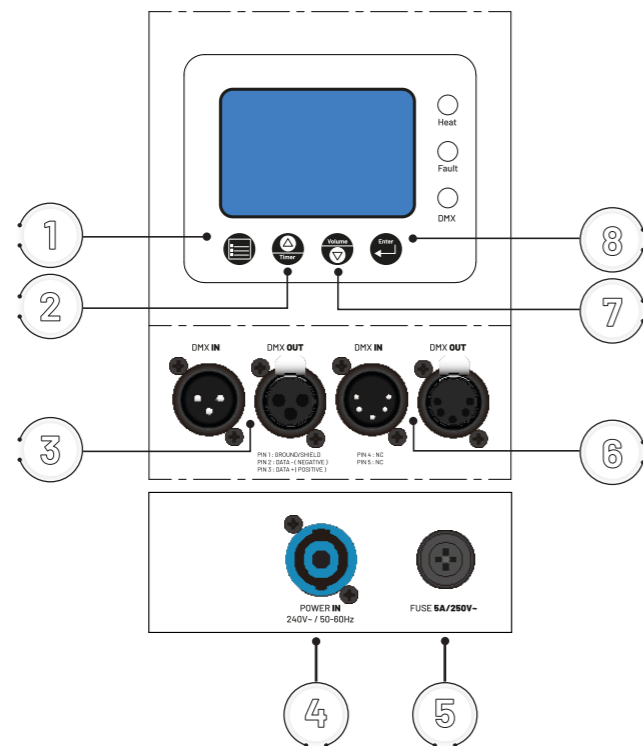
- Cet appareil est destiné à créer du brouillard (ou fumée) artificiel. Il a été conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine de l'événementiel, ne convient pas pour un usage domestique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil. Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
  - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
  - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 °C ou inférieure à 2 °C.
  - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack »
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHEZ immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contactez le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !
- Ne jamais faire fonctionner le produit avec un réservoir de liquide vide, risque de surchauffe. Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans l'appareil.
- Attention, risque de chute ! Les machines à fumée peuvent produire de la condensation qui rend le sol et les surfaces glissantes. Ne pas orienter la buse directement vers le sol. En cas de dépôt nettoyer régulièrement le sol et les surfaces pour éviter tout glissement.
- Lors de l'utilisation, maintenir une visibilité adéquate en dessous de 2m de hauteur en présence de public.
- Le brouillard ou la fumée peuvent déclencher les systèmes de détection incendie.
- La machine n'est utilisable qu'avec des liquides spécifiques pour machine à fumée ou brouillard artificiels. Ne pas utiliser de produits non agréés pour ce type de machine. Ne pas utiliser de produit inflammable.
- Ne pas produire de brouillard dans des zones mal ventilées. Ne pas exposer des personnes souffrant de troubles respiratoires (allergies, asthme...) à la fumée artificielle

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponibles auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essayez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.

## MENU



- |   |                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <b>MENU</b> : Accès aux menus et aux fonction. Permet le retour au menu précédent.                                                                                                                                                 |
| 2 | : Navigation vers menu supérieur<br><b>TIMER</b> : Activation du mode TIMER (s'affiche en haut à gauche sur l'écran). Réglage du temps de timer avec les touches + et -. Sortie du mode TIMER en appuyant sur la touche ENTER.     |
| 3 | Connecteurs XLR 3 broches / Entrée et sortie DMX.                                                                                                                                                                                  |
| 4 | Connecteur d'alimentation (Utilisez le câble fourni).                                                                                                                                                                              |
| 5 | Fusible ( Remplacez par un fusible de même type et de même valeur).                                                                                                                                                                |
| 6 | Connecteurs XLR 5 broches / Entrée et sortie DMX.                                                                                                                                                                                  |
| 7 | : Navigation vers menu inférieur<br><b>VOLUME</b> : Activation du mode VOLUME (s'affiche en haut à droite sur l'écran). Réglage du volume de fumée avec les touches + et -. Sortie du mode VOLUME en appuyant sur la touche ENTER. |
| 8 | <b>ENTER</b> : Validation de la fonction ou retour à la page d'accueil.                                                                                                                                                            |

# FONCTIONS

AFFICHAGE	FONCTION
INTERVAL SET	Réglage de l'intervalle entre les déclenchements de fumée réglable de 5 seconde à 200 secondes en mode timer
DURATION SET	Réglage de la durée des déclenchements de fumée réglable de 5 seconde à 200 secondes en mode timer
DMX ADDRESS	Adressage DMX
FLUID SENSOR	Détection du niveau de liquide. (0) pour désactiver cette fonction ou (1) pour l'activer. Si le niveau est trop bas, l'afficheur clignote indiquant "EMPTY FLUID", vous avez alors 15 secondes pour remplir le réservoir avant que la machine ne passe en mode "sécurité".
VOLUME SET	Réglage du volume de sortie en manuel - 0-100%
TIMER OUT SET	Réglage du volume de sortie en mode timer - 0-100%
FAN SPEED	Réglage vitesse du ventilateur - 0-100%

Note : si l'écran entier clignote, cela veut dire que qu'il n'y a plus de liquide dans la pompe. Nous vous recommandons soit de débrancher et rebrancher l'appareil, soit de désactiver les capteurs dans les menus, soit de laisser la machine allumée pendant 5 mins.

# PROTOCOLE DMX

CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	001-005	Désactivé
	006-255	Réglage de la production de brouillard
CH2	000-005	Désactivé
	006-255	Réglage de la vitesse du ventilateur

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance	1500W
Durée de chauffe	50 secondes
Consommation de liquide	envrion 12ml/min à 100% de débit
Volume de fumée	environ 100m <sup>3</sup> /min
Capacité du réservoir	5 litres
Modes de fonctionnement	DMX, Timer, Manuel (mode volume)
Canaux DMX	2 canaux
Affichage	numérique sur écran LCD rétro-éclairé
Dimensions	480x280x255mm
Poids du produit vide	12.5kg
Alimentation électrique	240V~ 50/60Hz
Fusible	5A



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

## **SAFETY INSTRUCTIONS** ..... 10

INSTALLATION

USAGE

MAINTENANCE/SERVICE

## **MENU** ..... 12

## **FUNCTIONS** ..... 12

## **DMX PROTOCOL** ..... 13

## **SPECIFICATIONS** ..... 13



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

## SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



### ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



### DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



### ATTENTION !

Risk of burns. The smoke outlet nozzle and the frame of the appliance may become hot during use. Do not touch during use and for less than 10 minutes after use. Keep a minimum distance of 50cm between the smoke outlet nozzle and any person, object or surface.



### ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



### DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.

## INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.
- Whether surface-mounted or suspended, do not install the smoke machine at an angle of inclination greater than 15 degrees.
- Do not point the outlet nozzle at flames or flammable material.

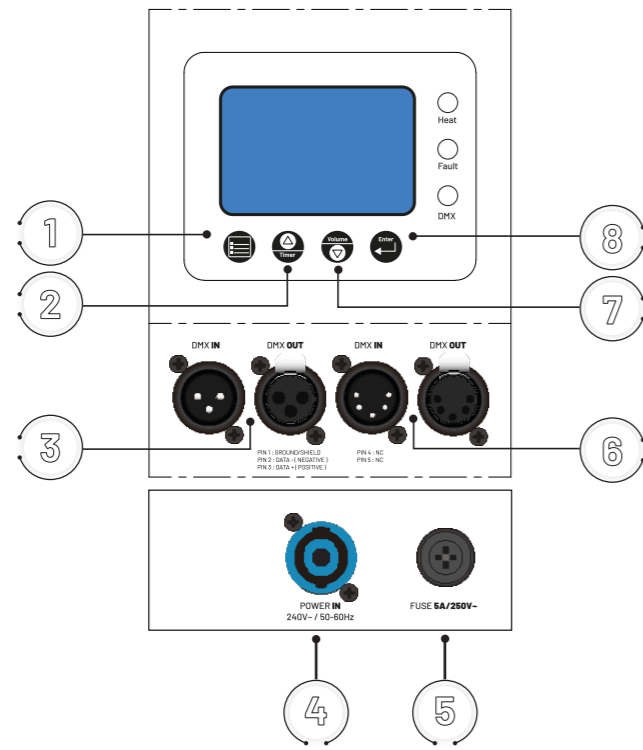
## USAGE

- This device is designed to create artificial fog (or smoke). It has been designed for professional use in the event industry, and is not suitable for domestic use.
- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended. If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
  - > In areas subject to vibration or bumps,
  - > In places where the ambient temperature is above 45 °C or below 2 °C.
  - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire. The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!
- Never operate the product with an empty fluid reservoir, as overheating may occur. Check the fluid level in the unit regularly.
- Caution, risk of falling! Fog machines can produce condensation that makes floors and surfaces slippery. Do not point the nozzle directly at the floor. In the event of a deposit, clean the floor and surfaces regularly to prevent slipping.
- The machine may only be used with liquids specifically designed for fogging machines. Do not use products not approved for this type of machine. Do not use flammable products.
- Do not produce fog in poorly ventilated areas. Do not expose people with respiratory problems (allergies, asthma, etc.) to artificial smoke.
- When using, maintain adequate visibility below a height of 2m in the presence of the public.
- Fog or smoke can trigger fire detection systems.

## MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the cable or flexible outer cord of this fixture is damaged, it must be replaced with a special cable or cord from the manufacturer or its service agent only.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.

# MENU



- |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <b>MENU</b> : Access to menus and functions. Allows returning to the previous menu.                                                                                                                                                         |
| 2 | <b>▲</b> : Navigation to the upper menu.<br><b>TIMER</b> :Activation of TIMER mode (displayed in the top left corner of the screen). Adjustment of the timer duration using the + and - keys. Exit TIMER mode by pressing the ENTER key.    |
| 3 | 3-pin XLR connectors / DMX input and output                                                                                                                                                                                                 |
| 4 | Power connector (Use the provided cable)                                                                                                                                                                                                    |
| 5 | Fuse (Replace with a fuse of the same type and value)                                                                                                                                                                                       |
| 6 | 5-pin XLR connectors / DMX input and output                                                                                                                                                                                                 |
| 7 | <b>▼</b> : Navigation to the lower menu.<br><b>VOLUME</b> : Activation of VOLUME mode (displayed in the top right corner of the screen). Adjustment of the smoke volume using the + and - keys. Exit VOLUME mode by pressing the ENTER key. |
| 8 | <b>ENTER</b> : Validation of the function or return to the home page.                                                                                                                                                                       |

# FUNCTIONS

DISPLAY	FUNCTION
INTERVAL SET	Adjustment of the smoke trigger interval adjustable from 5 seconds to 200 seconds in timer mode.
DURATION SET	Adjustment of the smoke trigger duration adjustable from 5 seconds to 200 seconds in timer mode.
DMX ADDRESS	DMX addressing
FLUID SENSOR	Fluid level detection. (0) to disable this function or (1) to enable it. If the level is too low, the display flashes "EMPTY FLUID", and you have 15 seconds to refill the tank before the machine switches to "safety" mode.
VOLUME SET	Manual output volume adjustment - 0-100%.
TIMER OUT SET	Timer mode output volume adjustment - 0-100%.
FAN SPEED	Adjustment of fan speed - 0-100%

Note: If the entire screen is blinking, it indicates that there is no more liquid in the pump. We recommend either unplugging and replugging the device, disabling the sensors in the menu settings, or leaving the machine on for 5 minutes.

# DMX PROTOCOL

CHANNEL	VALUE	FONCTION
CH1	001-005	Invalid
	006-255	Fog output setting
CH2	000-005	Invalid
	006-255	Fan speed setting

# SPECIFICATIONS

Power	1500W
Heating time	50 seconds
Fluid consumption	Approximately 12ml/min at 100% flow
Smoke volume	Approximately 100m <sup>3</sup> /min
Tank capacity	5 liters
Operating modes	DMX, Timer, Manual (volume mode)
DMX channels	2 channels
Display	Digital on backlit LCD screen
Dimensions	480x280x255mm
Empty product weight	12.5kg
Power supply	240V~ 50/60Hz
Fuse	5A



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

**SICHERHEITSHINWEISE ..... 16**

INSTALLATION

BENUTZUNG

WARTUNG / SERVICE

**BETRIEBSANLEITUNG ..... 18**

**FUNKTIONEN ..... 19**

**DMX-PROTOKOLL ..... 19**

**SPEZIFIKATIONEN ..... 19**



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam Lighting Produkte entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um Gefahren oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

Die unten gezeigten Symbole sind international anerkannte Symbole, die vor möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung elektrischer Geräte warnen. Wenn eines dieser Symbole auf Ihrem Gerät vorhanden ist, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen :



### ACHTUNG!

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



### GEFAHR!

Gefährliche Spannung, Stromschlaggefahr. Öffnen Sie das Produkt nicht. Um das Risiko eines elektrischen Schocks zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.



### ACHTUNG!

Brandgefahr. Die Auslassdüse des Rauchs und das Gehäuse des Geräts können während des Betriebs heiß werden. Berühren Sie diese während des Betriebs und mindestens 10 Minuten danach nicht. Halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zwischen der Auslassdüse des Rauchs und Personen, Gegenständen oder Oberflächen ein.



### ACHTUNG!

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren und entflammaren Materialien während des Betriebs des Geräts fern.



### GEFAHR!

Sicherheitsrisiko. Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.

## INSTALLATION

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Transportschäden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Setzen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb.
- Dieses Gerät muss mit soliden Haken, die ausreichend dimensioniert sind, um das Gewicht des Gerätes zu tragen, installiert werden. Das Gerät muss an den Haken verschraubt und fest angezogen werden, um ein Herabfallen aufgrund von Vibrationen zu verhindern. Überprüfen Sie auch, ob die Struktur (oder der Befestigungspunkt) mindestens das 10-fache Gewicht des angehängten Gerätes tragen kann. Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden und das Gerät muss außerhalb der Reichweite des Publikums platziert werden. Es ist notwendig, ein sekundäres Befestigungssystem (Sicherheitsschlinge) zu verwenden, das für das Gewicht des Gerätes zugelassen ist.
- Richten Sie die Auslassdüse nicht auf Flammen oder entflammables Material.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie es nur an einem trockenen Ort. Die Aussetzung des Geräts an Regen oder Feuchtigkeit könnte einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.
- Platzieren Sie das Gerät, Lautsprecher oder andere Gegenstände nicht auf dem Stromkabel, und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Für einen angemessenen Schutz gegen elektrische Schläge muss das Gerät geerdet (an die Masse angeschlossen) sein. Der Stromkreis muss mit einer Sicherung oder einem Leistungsschalter sowie einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein.
- Hinweis zum Trennen der Stromversorgung: Um das Gerät von der Stromquelle zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Aus diesem Grund muss das Gerät so positioniert werden, dass der ständige und ungehinderte Zugang zur Steckdose gewährleistet ist, damit Sie im Notfall den Netzstecker sofort abziehen können.

- Das Gerät darf nur an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Stellen Sie sicher, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind. Um eine angemessene Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 20 cm freien Luftraum um die Seiten und die Oberseite des Geräts.
- Unabhängig davon, ob das Gerät auf einer Oberfläche steht oder aufgehängt ist, sollte die Nebelmaschine nicht in einem Winkel von mehr als 15 Grad installiert werden.

## UTILISATION

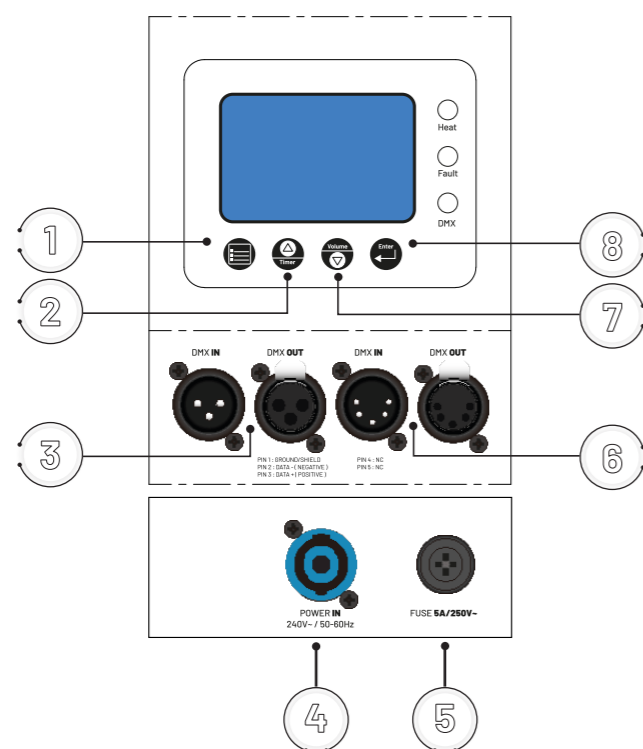
- Dieses Gerät ist zur Erzeugung von künstlichem Nebel oder Rauch bestimmt. Es wurde für den professionellen Einsatz im Eventbereich entwickelt und ist nicht für den Hausgebrauch geeignet.
- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, physiologischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen dürfen dieses Gerät nicht verwenden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder erhalten Anweisungen dieser Person zur Bedienung des Geräts. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Im Falle von Betriebsstörungen sollte das Gerät sofort außer Betrieb genommen werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Fachreparateur. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS unter folgenden Bedingungen:
  - > An Orten, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind,
  - > An Orten, an denen die Umgebungstemperatur (ta) über 45 °C oder unter 2 °C liegt.
  - > An Orten mit übermäßiger Trockenheit oder übermäßiger Feuchtigkeit (ideale Bedingungen: zwischen 35 % und 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Flammen, brennbaren, explosiven Materialien oder heißen Oberflächen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes. Das Äußere des Geräts kann sehr heiß werden. Es ist wichtig, während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach der Verwendung jeden Kontakt zu vermeiden.
- Es ist wichtig, das mitgelieferte Netzstromkabel (geerdetes Kabel) zu verwenden.
- Vor dem Einschalten stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen, wie in diesem Handbuch angegeben.
- Schneiden oder manipulieren Sie niemals das Stromkabel oder den Stecker. Wenn ein Stromkabel mit einem Erdungsdraht geliefert wird, ist dies zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs zwingend erforderlich! Es besteht die Gefahr eines tödlichen elektrischen Schlags!
- Halten Sie das Stromkabel immer am Stecker fest. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst und berühren Sie das Stromkabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an einen variablen Leistungsblock vom Typ "Dimmer pack" an.
- Lassen Sie NIEMALS Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eindringen. Wenn Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts ab und kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Sie müssen sicherstellen, dass das Stromkabel während des Betriebs niemals nass wird. Vor einem Gewitter und/oder einem Gewitter mit Blitzgefahr, trennen Sie das Gerät vom Netz.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse des Geräts. Wenn Sie dies tun, ist Ihre Sicherheit nicht gewährleistet. Es gibt keine bedienbaren Komponenten im Inneren, nur gefährliche Spannungen, die einen tödlichen Schock verursachen können!
- Betreiben Sie das Produkt niemals mit einem leeren Flüssigkeitstank, da dies zu einer Überhitzung führen kann. Überprüfen Sie regelmäßig den Flüssigkeitsstand im Gerät.
- Vorsicht, Sturzgefahr! Nebelmaschinen können Kondensation erzeugen, die den Boden und Oberflächen rutschig macht. Richten Sie die Düse nicht direkt auf den Boden. Bei Ablagerungen reinigen Sie regelmäßig den Boden und die Oberflächen, um ein Ausrutschen zu vermeiden.
- Bei der Verwendung, halten Sie eine angemessene Sichtbarkeit unterhalb von 2m Höhe in Gegenwart von Publikum aufrecht.
- Nebel oder Rauch können Brandschutzsysteme auslösen.
- Die Maschine ist nur mit spezifischen Flüssigkeiten für Nebel- oder Rauchmaschinen verwendbar. Verwenden Sie keine nicht zugelassenen Produkte für diesen Maschinentyp. Verwenden Sie keine entflammaren Produkte.
- Erzeugen Sie keinen Nebel in schlecht belüfteten Bereichen. Setzen Sie keine Personen mit Atemwegserkrankungen (Allergien, Asthma ...) künstlichem Rauch aus.

# SICHERHEITSHINWEISE

## WARTUNG / SERVICE

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu demontieren, zu reparieren oder zu modifizieren. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen können zu Schäden oder Fehlfunktionen führen. Bitte kontaktieren Sie das nächstgelegene autorisierte technische Servicezentrum. Die in diesem Leuchtmittel enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Wartungsagenten oder einer gleichwertig qualifizierten Person ersetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartung oder Instandhaltung vom Stromnetz.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine Einheit ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich sind.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.

# BETRIEBSANLEITUNG



1	<b>MENU</b> : Zugang zu den Menüs und Funktionen. Ermöglicht die Rückkehr zum vorherigen Menü.
2	: Navigation zum übergeordneten Menü <b>TIMER</b> :Aktivierung des TIMER-Modus (wird oben links auf dem Bildschirm angezeigt). Einstellung der Timerzeit mit den Tasten + und -. Verlassen des TIMER-Modus durch Drücken der ENTER-Taste
3	XLR-Steckverbinder 3-polig / DMX-Ein- und Ausgang.
4	Stromanschluss (Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel).
5	Sicherung (Ersetzen Sie sie durch eine Sicherung desselben Typs und desselben Werts).
6	XLR-Steckverbinder 5-polig / DMX-Ein- und Ausgang.
7	: Navigation zum untergeordneten Menü <b>VOLUME</b> :Aktivierung des VOLUME-Modus (wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt). Einstellung der Rauchmenge mit den Tasten + und -. Verlassen des VOLUME-Modus durch Drücken der ENTER-Taste.
8	<b>ENTER</b> : Bestätigung der Funktion oder Rückkehr zur Startseite.

# FUNKTIONEN

ANZEIGE	FUNKTION
INTERVAL SET	Einstellung des Intervalls zwischen den Rauchauslösungen, einstellbar von 5 Sekunden bis 200 Sekunden im Timer-Modus
DURATION SET	Einstellung der Dauer der Rauchauslösungen, einstellbar von 5 Sekunden bis 200 Sekunden im Timer-Modus.
DMX ADDRESS	DMX-Adressierung
FLUID SENSOR	Flüssigkeitsstanderkennung. (0) um diese Funktion zu deaktivieren oder (1) um sie zu aktivieren. Wenn der Flüssigkeitsstand zu niedrig ist, blinkt das Display und zeigt „EMPTY FLUID“ an. Sie haben dann 15 Sekunden Zeit, den Tank zu füllen, bevor die Maschine in den „Sicherheitsmodus“ wechselt.
VOLUME SET	Manuelle Einstellung des Ausgabevolumens - 0-100%
TIMER OUT SET	Einstellung des Ausgabevolumens im Timer-Modus - 0-100%
FAN SPEED	Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit - 0-100%

Hinweis: Wenn der gesamte Bildschirm blinkt, bedeutet dies, dass kein Flüssigkeit mehr in der Pumpe vorhanden ist. Wir empfehlen, entweder das Gerät abzustecken und wieder anzuschließen, die Sensoren im Menü zu deaktivieren oder die Maschine 5 Minuten lang eingeschaltet zu lassen.

# DMX-PROTOKOLL

KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	001-005	Deaktiviert
	006-255	Einstellung der Nebelproduktion
CH2	000-005	Deaktiviert
	006-255	Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit

# SPEZIFIKATIONEN

Leistung	1500W
Aufheizdauer	50 Sekunden
Flüssigkeitsverbrauch	ungefähr 12ml/min bei 100% Durchfluss
Rauchvolumen	ungefähr 100m <sup>3</sup> /min
Tankkapazität	5 Liter
Betriebsmodi	DMX, Timer, Manuell (Volumenmodus)
DMX-Kanäle	2 Kanäle
Anzeige	digitale Anzeige auf hintergrundbeleuchtetem LCD-Bildschirm
Abmessungen	480x280x255mm
Gewicht des leeren Produkts	12.5kg
Stromversorgung	240V~ 50/60Hz
Sicherung	5A



Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die die Mülltrennung praktizieren. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder in den entsprechenden Dokumenten zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit normalem Müll entsorgt werden darf, um Umweltschäden oder Schäden für Personen durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Arten von Abfällen und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen nicht professionellen Benutzern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine lokale Regierungsbehörde, um weitere Informationen darüber zu erhalten, wo das Gerät gesammelt und wie es am besten recycelt werden kann, um die Umwelt bestmöglich zu schützen.

Wir bitten professionelle Benutzer, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu überprüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden Adresse erhältlich:  
[contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD..... 22**

INSTALACIÓN

USO

MANTENIMIENTO/SERVICIO

## **MENÚ Y CONTROLES ..... 24**

## **FUNCIONES ..... 25**

## **PROTOCOLOS DMX ..... 25**

## **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS ..... 25**



Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos Algam Lighting. Por favor, lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de daño al dispositivo debido a un manejo incorrecto. Guarde este manual del usuario para futuras referencias.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los símbolos mostrados a continuación son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre peligros potenciales relacionados con el uso de equipos eléctricos. Si alguno de estos símbolos está presente en su dispositivo, por favor, lea las siguientes instrucciones :



### ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



### DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



### ATTENTION !

Risque de brûlure. La buse de sortie de la fumée ainsi que le châssis de l'appareil peuvent devenir chaud lors de l'utilisation. Ne pas toucher pendant l'utilisation et moins de 10 minutes après l'utilisation. Conserver une distance minimum de 50cm entre la buse de sortie de fumée et toute personne, objet ou surface.



### ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



### DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.

## INSTALACIÓN

- Desembale y verifique cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de usar el aparato. Nunca ponga en servicio un aparato dañado.
- Este aparato debe instalarse con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas para el peso que soportan. El aparato debe atornillarse a los ganchos y apretarse adecuadamente para evitar caídas debido a vibraciones. También verifique que la estructura (o punto de anclaje) pueda soportar al menos 10 veces el peso del aparato colgado. El aparato debe ser instalado por una persona calificada y debe colocarse fuera del alcance del público. Es necesario utilizar un sistema de sujeción secundario (eslinga de seguridad) certificado para el peso del aparato.
- No dirija la boquilla de salida hacia llamas o material inflamable.
- Este aparato está destinado solo para uso interior. Úselo solo en un lugar seco. Exponer el aparato a la lluvia o a la humedad podría provocar un choque eléctrico o un incendio.
- No coloque el aparato, los altavoces ni ningún otro objeto sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté pelizado.
- Para una protección adecuada contra electrocuciones, el aparato debe estar conectado a tierra. El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o un disyuntor, y un dispositivo de protección diferencial.
- Aviso sobre la desconexión de la alimentación: Para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, el enchufe de alimentación debe ser desenchufado del tomacorriente. Por esta razón, el aparato debe colocarse en una posición que permita un acceso constante y sin obstrucciones al tomacorriente. Así, en caso de emergencia, puede desconectar inmediatamente el enchufe de alimentación.

- La unidad solo debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que ninguna abertura de ventilación esté obstruida. Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio libre de al menos 20 cm alrededor de los lados y la parte superior del aparato.
- Independientemente de si el aparato está colocado sobre una superficie o suspendido, no instale la máquina de humo con un ángulo de inclinación superior a 15 grados.

## USO

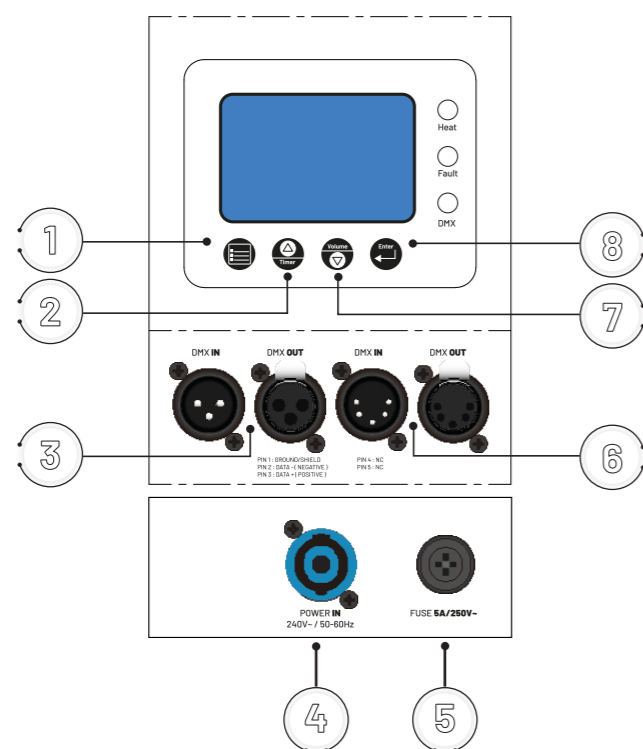
- Este dispositivo está destinado a generar niebla (o humo) artificial. Ha sido diseñado para uso profesional en el campo de eventos y no es adecuado para uso doméstico.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, fisiológicas o intelectuales limitadas, o falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de dicha persona sobre el funcionamiento del dispositivo. Nunca deje este dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de usar el dispositivo inmediatamente. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o busque la ayuda de un técnico especializado y autorizado. No hay ninguna pieza que el usuario pueda reemplazar.
- NUNCA utilice el dispositivo en las siguientes condiciones:
  - > En lugares sujetos a vibraciones o golpes,
  - > En lugares donde la temperatura ambiente (ta) sea superior a 45 ° C o inferior a 2 ° C.
  - > En lugares expuestos a una sequedad o humedad excesivas (condiciones ideales: entre 35% y 80%).
- Nunca use el aparato cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio. El exterior del aparato puede volverse muy caliente. Es importante evitar cualquier contacto con el aparato en funcionamiento y al menos 10 minutos después de su uso.
- Es importante utilizar el cable de alimentación de red suministrado (cable con tierra).
- Antes de poner en marcha, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la alimentación coincidan con los requisitos del aparato, como se indica en este manual.
- Nunca corte o manipule el cable de alimentación o el enchufe. Si se proporciona un cable de alimentación con un hilo de tierra, es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro. ¡Riesgo de choque eléctrico mortal!
- Siempre sostenga el cable de alimentación por el enchufe. No tire del cable en sí y nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que podría provocar un cortocircuito o un choque eléctrico.
- No conecte este aparato a un bloque de potencia variable tipo "Dimmer pack".
- NO permita la entrada de líquidos o objetos en el aparato. En caso de derrame de líquido sobre el aparato, DESCONECTE inmediatamente la alimentación eléctrica del aparato y contacte al servicio posventa.
- Debe asegurarse de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante el funcionamiento. Antes de una tormenta y/o un tormenta con riesgo de rayos, desconecte el aparato de la red eléctrica.
- En ningún caso debe abrir la carcasa del aparato. Si lo hace, su seguridad no estará asegurada. ¡No hay componentes operativos en el interior, solo voltajes peligrosos que pueden causar un choque mortal!
- Nunca opere el producto con un tanque de líquido vacío, riesgo de sobrecalentamiento. Verifique regularmente el nivel de líquido en el aparato.
- Cuidado, riesgo de caída. Las máquinas de humo pueden producir condensación que hace que el suelo y las superficies sean resbaladizas. No dirija la boquilla directamente hacia el suelo. En caso de depósito, limpie regularmente el suelo y las superficies para evitar deslizamientos.
- Durante el uso, mantenga una visibilidad adecuada por debajo de 2 metros de altura en presencia de público.
- El humo o la niebla pueden activar los sistemas de detección de incendios.
- La máquina solo es utilizable con líquidos específicos para máquinas de humo o niebla artificial. No utilice productos no aprobados para este tipo de máquina. No use productos inflamables.
- No produzca niebla en áreas mal ventiladas. No exponga a personas con trastornos respiratorios (alergias, asma...) al humo artificial.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### MANTENIMIENTO/SERVICIO

- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el aparato por su cuenta. De lo contrario, la garantía quedará anulada. Las reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden causar daños o mal funcionamiento. Por favor, contacte al centro de asistencia técnica autorizado más cercano. La fuente de luz contenida en este luminario solo debe ser reemplazada por el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con cualificación equivalente.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento o servicio.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable o un conjunto especial disponible a través del fabricante o su servicio posventa.
- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Límpielo solo con un paño ligeramente húmedo.

## MENÚ Y CONTROLES



- |   |                                                                                                                                                                                                                |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <b>MENU</b> : Acceso a los menús y funciones. Permite volver al menú anterior.                                                                                                                                 |
| 2 | <b>TIMER</b> : Activación del modo TIMER (se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla). Ajuste del tiempo del temporizador con las teclas + y -. Salida del modo TIMER presionando la tecla ENTER |
| 3 | Conectores XLR de 3 pines / Entrada y salida DMX.                                                                                                                                                              |
| 4 | Conector de alimentación (utilice el cable proporcionado).                                                                                                                                                     |
| 5 | Fusible (reemplace por un fusible del mismo tipo y valor).                                                                                                                                                     |
| 6 | Conectores XLR de 5 pines / Entrada y salida DMX.                                                                                                                                                              |
| 7 | <b>VOLUME</b> : Activación del modo VOLUME (se muestra en la parte superior derecha de la pantalla). Ajuste del volumen de humo con las teclas + y -. Salida del modo VOLUME presionando la tecla ENTER.       |
| 8 | <b>ENTER</b> : Validación de la función o retorno a la página de inicio.                                                                                                                                       |

## FUNCIONES

PANTALLA	FUNCIÓN
INTERVAL SET	Ajuste del intervalo entre activaciones de humo, configurable de 5 segundos a 200 segundos en modo temporizador.
DURATION SET	Ajuste de la duración de las activaciones de humo, ajustable de 5 segundos a 200 segundos en modo temporizador.
DMX ADDRESS	Dirección DMX
FLUID SENSOR	Detección del nivel de líquido. (0) para desactivar esta función o (1) para activarla. Si el nivel es demasiado bajo, el display parpadeará indicando 'EMPTY FLUID'; tiene 15 segundos para llenar el depósito antes de que la máquina entre en modo de 'seguridad'.
VOLUME SET	Ajuste del volumen de salida en manual - 0-100%
TIMER OUT SET	Ajuste del volumen de salida en modo temporizador - 0-100%
FAN SPEED	Ajuste de la velocidad del ventilador - 0-100%

Nota: si toda la pantalla parpadea, significa que no hay más líquido en la bomba. Le recomendamos que desconecte y vuelva a conectar el aparato, que desactive los sensores en los menús, o que deje la máquina encendida durante 5 minutos.

## PROTÓCOLOS DMX

CANAL	VALOR	FUNCIÓN
CH1	001-005	Desactivado
	006-255	Ajuste de la producción de niebla
CH2	000-005	Desactivado
	006-255	Ajuste de la velocidad del ventilador

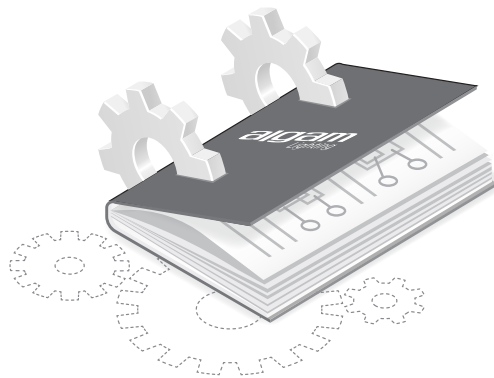
## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia	1500W
Tiempo de calentamiento	50 segundos
Consumo de líquido	aproximadamente 12 ml/min a 100% de caudal
Volumen de humo	aproximadamente 100 m <sup>3</sup> /min
Capacidad del depósito	5 litros
Modos de funcionamiento	DMX, Temporizador, Manual (modo volumen)
Canales DMX	2 canales
Pantalla	digital en pantalla LCD retroiluminada
Dimensiones	480x280x255mm
Peso del producto vacío	12.5kg
Alimentación eléctrica	240V~ 50/60Hz
Fusible	5A



# algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

*All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.*

*Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.*

*Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.*

---

**ALGAM**  
**2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE**

